فرانکنشتاین در تئاترشهر

هیولای شروری که انسان آن را خلق کرده و خودش مقهور شرارت‌های او شده، به قدری نمادین است که داستان فرانکنشتاین بارها و بارها روایت شود. این بار ایمان افشاریان دست گذاشته روی این قصه و آن را برای اجرای یك نمایش در تئاترشهر آماده می‌کند. ماهان حیدری به عنوان تهیه‌کننده در کنار اوست و گزارش مهرحاکی از آن است که این نمایش به‌زودی روی صحنه خواهد رفت.

کیارستمی در گلستان

مجموعه‌ای کمتر دیده شده از نقاشی‌های عباس کیارستمی در گالری گلستان به نمایش درمی‌آید. ایسنا این خبر را منتشر کرده و به نقل از لیلی گلستان، مدیر این گالری گفته که گردآوری این مجموعه زحمات بسیاری برده و سی و اندی از نقاشی‌های عباس کیارستمی از مجموعه‌داران به امانت گرفته شده تا زیر یك سقف مرور شود. این رویداد دو هفته‌ای ۱۷ آبان آغاز به کار می‌کند و آثار برای فروش عرضه نمی‌شود.

هوشنگ مرادی‌کرمانی، ۴۵ سال پس از خلق «قصه‌های مجید» هنوز با او به این سو و آن سوی جهان می‌رود

مورد عجیب مرادی

خالق این قصه‌ها می‌گوید، نوجوانی‌اش مثل مجید با مصائب یتیم بودن سپری شده است

صابر محمدی

ادبیات و هنر

اگر می‌خواهید بدانید چه نسبتی بین ضرب‌المثل «هر سخن کز دل برآید لاجرم بر دل نشیند» و هوشنگ مرادی کرمانی هست این گزارش را بخوانید

عجب قصه‌ای است، عجب ماجرایی است. فکرش را بکنید نیم قرن پیش چیزی بنویسید و احتمالا چندان جدی‌اش هم نگیرید چون قرار است در یك نمایش رادیویی یك بار اجرا بشود و برود پی کارش. بعد همان قصه، آن قدر کار بکند، آن قدر کار بکند که بشود هویت‌نمای شما، بشود برند شما؛ بشود چیزی که شما را از شهداد کرمان مدام بکشاند این سو و آن سوی جهان و بایستید پشت میز و کتابتان را امضا بکنید برای موبلوندها و چشم‌رنگی‌هایی که عاشق خودتان کردیدشان. حکایت «قصه‌های مجید»، حکایت غریبی است؛ از نخستین باری که این قصه به صورت نمایش رادیویی اجرا شد و از انتشار نخستین جلد از مجموعه پنج جلدی آن، ۴۵ سال می‌گذرد تا ده سال، چندان توجهی به آن نمی‌شود هر چند تا همان موقع هم هفت هشت ده باری چاپ می‌شود که خب برای کتابی پنج جلدی، خیلی خوب به نظر می‌رسد. پس از آن هم که ما خودمان جایزه‌هایی را روانه ویترین افتخاراتش می‌کنیم، جهان هم توجهش جلب می‌شود و می‌آیند تا ببینند قصه یك نوجوان کرمانی که بسیار سرراست و بدون پیچیدگی‌ها و تعلیق‌های داستانی است چه دارد که این طور دل همه را برده است. دو دهه است هوشنگ مرادی‌کرمانی با «قصه‌های مجید» مدام این سو و آن سوی جهان دعوت می‌شود. همیشه هم دست پر بازمی‌گردد. او، مثل قهرمان قصه‌اش که یك بار ماجراهای عجیب و غریبی را با کراوات از سر گذراند، کراواتش را می‌بندند خودش را به فرودگاه می‌رساند و می‌رود می‌ایستد یك جایی آن سوی جهان پشت تریبونی که قرار است از آنجا جایزه‌ای را دریافت کند یا می‌رود می‌ایستد پشت میزی که قرار است آنجا ترجمه تازه‌ای از «قصه‌های مجید» را رونمایی کند. نمی‌دانم تا حالا چنین تحقیقی صورت گرفته که کدام داستان‌نویس ایرانی، با بیشترین ترجمه کتاب‌هایش به زبان‌های دیگر روبه‌رو بوده، اما شاید بشود حدس زد که هنوز کسی روی دست مرادی‌کرمانی در این مورد بلند نشده است. تازه‌ترین خبر هم مربوط است به استقبال از ترجمه صربی «قصه‌های مجید» در بلگراد؛ حالا عکس‌های او را در پایتخت صربستان به تماشا نشسته‌ایم... او را که حلقه زده‌اند به دورش و با کنجکاوی می‌خواهند ببینند یك نویسنده ایرانی که این قدر در سطح بین‌المللی مورد توجه قرار می‌گیرد چه شکل و شمایلی دارد و به چه می‌اندیشد و کجای جهان ایستاده است. ابتدا مروری بکنیم به این که چند روز پیش در بلگراد و در مراسم رونمایی ترجمه صربی «قصه‌های مجید» چه گذشت و سپس کمی خاطره‌بازی کنیم با این کتاب خاطره‌انگیز.

مجید در بلگراد

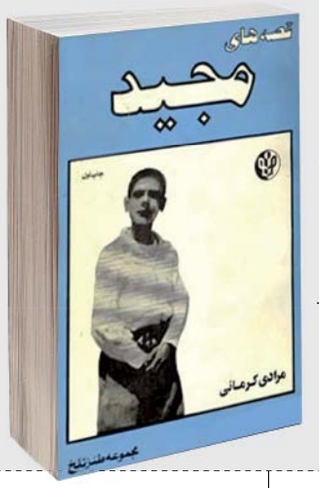
یکی از خبرهای تکراری ادبیات ایران در دو دهه اخیر، انتشار ترجمه کتاب‌های هوشنگ مرادی‌کرمانی بوده است؛ هر از گاهی خبری مخابره می‌شود که فلان اثر نویسنده کرمانی به فلان زبان ترجمه و در فلان کشور منتشر شده است. مکالمه‌کنندگان بیش از ده زبان در دنیا تاکنون آثار او را خوانده‌اند. جز انگلیسی و فرانسوی و آلمانی و اسپانیایی و هلندی و عربی، حتی زبان‌هایی چون اسپرانتو و هندی هم از آثار او میزبانی کرده‌اند. حالا هم که صربی، به آنها اضافه شده است.

بین کتاب‌های مرادی‌کرمانی شاید همین قصه‌های مجید بر صدر کتاب‌های ترجمه‌شده به زبان‌های دیگر ایستاده باشد. اتفاقا اولین باری که داستانی از او به زبانی دیگر ترجمه شد، «سماور» بود که یکی از داستان‌های همین مجموعه پنج جلدی «قصه‌های مجید» محسوب می‌شود. دیروز در صفحه ۹ جام‌جم از مراسم رونمایی ترجمه صربی قصه‌های مجید در نمایشگاه کتاب بلگراد نوشتیم؛ از این‌که انتشار این ترجمه با استقبال مخاطبان صرب همراه شده و این‌جا نمی‌خواهیم آن حرف‌ها را تکرار کنیم. فقط بخشی از آن حرف‌ها را امروز جدا کرده‌ایم تا درباره‌شان چیزی بگوییم. آنجا که مرادی کرمانی درباره قرابت‌های شخصیت مجید و خودش سخن گفته است. از این روست که به جای تیتر مرادی‌کرمانی در بلگراد تیتر زده‌ایم مجید در بلگراد.

رازهای یك قصه تمام‌نشدنی

من خودم از آن دسته آدم‌ها هستم که ضرب‌المثل‌ها عصبانی‌ام می‌کنند. تاکید بر حقانیت آنها گاه از کوره به درم می‌برد و می‌خواهم مدت‌ها با باورمندان به این گزاره که «دوری و دوستی» مجادله کنم و بگویم بزرگوار این گزاره در رابطه به همه دوستی‌ها صدق نمی‌کند لزوما. بین همه این ضرب‌المثل‌ها اما یکی از آنها نه‌تنها هیچ‌گاه از چشمم نیفتاد، بلکه هر چه جلوتر رفتم [جلوتر رفتم؟!] باوری بیش از پیش به مفاد آن پیدا کردم: «هر سخن کز دل برآید لاجرم بر دل نشیند». انرژی عجیبی در این باور است؛ انطباق آن با مصادیق متعددی که سراغ داریم، اعجاب‌انگیز است. بروید خیلی از شاهکارهای ادبیات جهان را ببینید که دقیقا مبتنی بر همین انرژی عجیب تولید شده‌اند و جهان را درنوردیده‌اند. اغلب آثاری که چنین رویه‌ای را درپیش می‌گیرند، یعنی وقتی خالق اثر، چیزی را می‌نویسد که بسیار درون‌ذات است، کار همانی می‌شود که باید بشود. می‌رود می‌چسبد بر تارك کارنامه خالقش و همیشه آنجا به درخشش ادامه می‌دهد. راز عجیبی است. همین را می‌شود درباره نسبت موفقیت‌های قصه‌های مجید و آنچه برای هوشنگ مرادی‌کرمانی بسیار درونی شده هم به‌کار برد. او درباره این اثر گفته که مجید ۴۵ سال پیش که او ۳۰ ساله بوده متولد شده و کم‌کم همراه او پیر شده است. بارها هم اشاره کرده که مجید، نوجوانی خودش است.

در واقع مرادی‌کرمانی، با ارجاع به خودش، خالق یکی از مهم‌ترین شخصیت‌های ادبیات کودك و نوجوان ما بوده است.



این ارجاع به خود، در ادبیات داستانی جهان مقوله بسیار مهمی است. نویسنده‌های داستان‌های بزرگ جهان، همیشه تکه‌ای از خودشان را در بمب شخصیتی که خواهند ترکاند جا می‌گذارند. مرادی‌کرمانی، این‌چنین با شخصیتی که خودش ساخته است و از خودش است، ۴۵ سال در حال زندگی است. او در هوشنگ مرادی‌کرمانی ادامه دارد و به قول خودش بچه یتیمی است که حالا پیر شده است. چنین انطباقی، مبارك است برای ادبیات ما.

۱۳۵۳	چهار سال پیش از وقوع انقلاب اسلامی، نخستین جلد مجموعه پنج جلدی قصه‌های مجید منتشر شد
۲۳	این، تعداد تجدیدچاپ‌های قصه‌های مجید تاکنون است
۱۳۷۰	مجموعه ۹ قسمتی «قصه‌های مجید» به کارگردانی کیومرث پوراحمد از تلویزیون پخش شد
۳۸	مرادی‌کرمانی بیش از ۱۶۰داستان درباره مجید نوشته، در حالی که فقط ۳۸ داستان تبدیل به کتاب شده‌اند
۱۳	قصه‌های مجید تاکنون به ۱۳زبان زنده دنیا ترجمه شده است

نمایشگاه آثار داوینچی بدون منجی و مونالیزا

موزه لوور فرانسه که خانه تابلو نقاشی مونالیزا است، بزرگ‌ترین نمایشگاه آثار هنری لئوناردو داوینچی را برگزار می‌کند و البته آن طور که ایسنا به نقل از رویترز خبر داده هنوز معلوم نیست سالواتور موندی یا منجی عالم به‌عنوان گران‌ترین نقاشی جهان در این نمایشگاه به نمایش درمی‌آید یا نه. جالب است بدانید که این تابلو نقاشی سال ۲۰۱۷ در حراجی کریستیز به قیمت ۴۵۰ میلیون دلار فروخته شد. با این‌که اطلاعات دقیقی از صاحب اصلی این اثر در دست نیست، اما رسانه‌های مختلف محمد بن سلمان را به عنوان مالك گران‌ترین تابلو نقاشی جهان معرفی کرده‌اند.

موزه لوور فرانسه بیش از ۱۶۰ تابلو نقاشی، مجسمه، نامه و طراحی‌های لئوناردو داوینچی را برای برگزاری نمایشگاهی به مناسبت پانصدمین سالروز درگذشت این استاد چیره‌دست رنسانس جمع‌آوری کرده است. موزه لوور مالك پنج تابلو نقاشی و ۲۲ طراحی لئوناردو داوینچی است و برای برگزاری این نمایشگاه در ۲۴ اکتبر، تعدادی از آثار این هنرمند را از برترین موزه‌ها و موسسه‌های هنری سراسر جهان همچون موزه‌های واتیکان و موزه متروپولیتن امانت گرفته است. ایتالیا نیز اخیرا با امانت دادن تعدادی از آثار هنری داوینچی از جمله طراحی «مرد ویترویوسی» به فرانسه موافقت کرد. کارشناسان در تعیین تعداد آثار هنری منسوب به لئوناردو داوینچی اتفاق نظر ندارند؛ تعدای از کارشناسان معتقدند ۱۴ اثر و برخی معتقدند ۱۷ اثر کنونی به هنرمند چیره‌دست ایتالیایی تعلق دارد. «مونالیزا» که به‌عنوان مشهورترین اثر داوینچی شناخته می‌شود، در جریان برگزاری این نمایشگاه در همان سالن همیشگی قرار خواهد داشت و به سالن برگزاری نمایشگاه منتقل نخواهد شد، چرا که این اثر هر روزه حدود ۳۰ هزار بازدیدکننده را به لوور می‌کشاند و در صورت انتقال این تابلو به سالن نمایشگاه، بازدید علاقه‌مندان از دیگر آثار با مشکل مواجه خواهد شد.

مسؤولان این موزه امیدوارند نمایشگاه بزرگ آثار داوینچی بتواند حداقل نیم میلیون بازدیدکننده را به لوور بکشاند. این نمایشگاه ۲۴ فوریه به کار خود خاتمه خواهد داد.

رقابت ۲ نویسنده برنده بوکر

وقتی جایزه بوکر سال ۲۰۱۹ به دو نویسنده یعنی برناردین اِواریستو و مارگارت اتوود تعلق گرفت، فروش کتاب‌های این دو نویسنده رشد قابل توجهی پیدا کردند اما کتاب اواریستو با استقبال قابل توجهی روبه‌رو شد. ایسنا به نقل از گاردین آماری را منتشر کرده که بر اساس آن در یك هفته‌ای که از معرفی دو برنده بوکر گذشت، تقریبا ۶۰۰۰ نسخه از رمان «دختر، زن، دیگر» نوشته اواریستو به فروش رفت. این آمار را نیلسن بوك اسکن که وب‌سایت نظارت بر فروش کتاب‌هاست، پنج روز پس از انتخاب اواریستو به عنوان یکی از برندگان جایزه بوکر ۲۰۱۹ اعلام کرده و نوشته که تعداد نسخه‌های فروخته‌شده رمان «دختر، زن، دیگر» به ۵،۹۸۰ رسیده است.

این رقم یعنی آمار فروش این کتاب نسبت به هفته گذشته با افزایش ۱۳۴۰ درصدی روبه‌رو بوده است. یکی از مسؤولان فروشگاه واتراستونز - که بزرگ‌ترین فروشگاه زنجیره‌ای کتاب در بریتانیا است - اعلام کرده که آمار فروش هر دو کتاب دختر، زن، دیگر و وصیت‌ها پس از اعلام نتایج جایزه بوکر ۲۰۱۹ افزایش یافته است، اما افزایش آمار فروش رمان اواریستو نسبت به رمان اتوود در این بازه زمانی بسیار بیشتر بوده است.

این رقم فروش، رمان دختر، زن، دیگر را در جایگاه هفتم پرفروش‌های داستانی بخش جلد سخت قرار می‌دهد. رمان وصیت‌ها نوشته مارگارت اتوود که دنباله‌ای بر رمان سرگذشت ندیمه است نیز در رتبه سوم پرفروش‌های این فهرست قرار گرفته است.

«پیتر فلورنس»، رئیس هیات داوران جایزه بوکر ۲۰۱۹ هفته گذشته اعلام کرده بود، برخلاف قوانین این جایزه، اعضای هیات داوران پس از پنج ساعت مشورت نتوانستند تنها یک نویسنده را از بین شش نامزد نهایی امسال انتخاب کنند و در نهایت تصمیم گرفتند «اتوود» و «اواریستو» را مشترکا به عنوان برندگان این دوره از جایزه بوکر معرفی کنند.

این تصمیم هیات داوران موجی از انتقادها را نیز به دنبال داشت. منتقدان این موضوع را که «اولین نویسنده سیاه‌پوست برنده جایزه بوکر باید جایزه خود را با فرد دیگری تقسیم کند» یا «ترس از این‌که شهرت «اتوود» می‌تواند بر برنده شدن «اواریستو» سایه بیاندازد» به عنوان دلایل خود برای انتقاد از این تصمیم داوران جایزه بوکر مطرح کردند.

عطف

زیبا صدایم کن به ارمنی

دو روز پیش خبر دادیم که قصه‌های مجید اثر هوشنگ مرادی کرمانی به زبان صربی ترجمه شده و اینجا هم مفصل به کارکرد این قصه پرداخته‌ایم و حالا خبر رسیده که داستان زیبا صدایم کن نوشته فرهاد حسن‌زاده هم به زبان ارمنی ترجمه شده است.

علی فریدونی، دبیر اجرایی طرح گرنت از برگزاری نمایشگاه «حمایت از ترجمه و انتشار کتاب ایرانی در بازارهای جهانی» در هفته کتاب خبر داد و گفت: در این نمایشگاه از نسخه ارمنی «زیبا صدایم کن» با حضور مترجم ارمنی رونمایی می‌شود.

بیست و هفتمین دوره هفته کتاب جمهوری اسلامی ایران با شعار «حال خوش خواندن» از ۲۳ تا ۳۰ آبان در سراسر کشور برگزار می‌شود.

دختران مطرود در ایران

رمان دختران مطرود نوشته سایمون سنت جیمز با ترجمه بهاره شریفی در نشر سنگ منتشر شد. این داستان سال ۲۰۱۸ منتشر شد و به داستان دخترانی می‌پردازد که در مدرسه‌ای شبانه‌روزی زندگی می‌کنند. مهر درباره این کتاب نوشته است: دختران مطرود سال گذشته میلادی یکی از ده رمان برگزیده سایت گودریدز در گونه وحشت بود و توانست نام نویسنده‌اش را معروف کند. سایمون سنت جیمز کانادایی جایزه ریتا را از نویسندگان عاشقانه‌نویس آمریکا و جایزه آرتور الیس را از نویسندگان جنایی‌نویس کانادا دریافت کرده است. او اولین داستان‌هایش را وقتی دبیرستانی بود نوشت، اما تا ۲۰ سال بعد از آن در پشت صحنه برنامه‌های تلویزیونی کار می‌کرد تا این‌که تصمیم گرفت کارش را رها کند و به عنوان نویسنده‌ای تمام‌وقت بنویسد.

رویداد

سرو نقره‌ای در گام ششم

داوران بخش‌های مختلف ششمین دوسالانه طراحی گرافیك «سرو نقره‌ای» اعلام شدند. روابط‌عمومی ششمین دوسالانه طراحی گرافیك سرو نقره‌ای خبر داده که این دوسالانه با رویکرد گزارشی از فعالیت‌های حرفه‌ای هنرمندان عضو انجمن صنفی طراحان گرافیك طی دو سال گذشته آذر امسال برگزار می‌شود و محسن سلیمانی، دبیر ششمین دوسالانه طراحی گرافیك سرو نقره‌ای است. ساعد مشکی، فرزاد ادیبی، مهرزاد دیرین، حسن کریم‌زاده، اونیش امین‌اللهی و قباد شیوا از جمله داوران این دوره از دوسالانه سرو نقره‌ای هستند. ششمین دوسالانه طراحی گرافیك سرونقره‌ای جمعه ۲۲ آذر ۹۸ در خانه هنرمندان ایران افتتاح می‌شود.

اصلاحیه

بدینوسیله شرح مبلغ مناقصه مندرج در آگهی **مزایده/ مناقصه عمومی** (مرحله دوم) نوبت اول **شهرداری سراب** چاپ شده در ویژه نامه جام جم **آذربایجان** مورخ ۹۸/۰۸/۰۱ به شماره ۵۵۱۰ اصلاح می گردد.

مبلغ مناقصه / مزایده (ریال)
۳۵/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال + ۱۲ درصد افزایش سال‌های بعد (برای مدت باقی مانده سال ۹۸ بر مبنای سالیانه ۳۵/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال + ۱۲ درصد افزایش از ابتدای سال ۹۹)
۱/۹۲۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال + ۱۲ درصد افزایش سال‌های بعد (برای مدت باقی مانده سال ۹۸ بر مبنای سالیانه ۱/۹۲۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال + ۱۲ درصد افزایش از ابتدای سال۹۹)

موحدین– شهرداری سراب

آگهی تغییرات شرکت شیرسازی پترو فجر مرکزی سهامی خاص به شماره ثبت ۶۲۳۴ و شناسه ملی ۱۰۷۸۰۰۹۶۵۵۵ به استناد صورتجلسه مجمع عمومی عادی به‌طور فوق‌العاده مورخ ۱۳۹۸/۰۵/۲۵ تصمیمات ذیل اتخاذ شد: ۱- روزنامه کثیرالانتشار جام‌جم جهت نشر آگهی‌های سالیانه شرکت تعیین گردید. ۲- تراز نامه و حساب سود و زیان شرکت منتهی به سال ۱۳۹۷ تصویب گردید.

اداره‌کل ثبت اسناد و املاک استان مرکزی اداره ثبت شرکت‌ها و موسسات غیرتجاری اراک (۶۴۱۲۷۸)

آگهی مناقصه عمومی شماره ۰۶/ت/۹۸

نوبت اول

صنایع شهید زین‌الدین در نظر دارد، **خرید۲۰۰۰ تن کک متارلوژی مورد نیاز خود را برابر مشخصات فنی مندرج در اسناد مناقصه را از طریق برگزاری مناقصه عمومی به تولیدکنندگان و تامین‌کنندگان واجد شرایط** واگذار نماید.

از کلیه تولیدکنندگان و تامین‌کنندگانی که دارای توانایی و رزومه کاری می‌باشند، دعوت به عمل می‌آید با ارائه معرفی‌نامه حداکثر به مدت **۱۰** روز از تاریخ درج این آگهی(نوبت دوم) جهت دریافت اسناد مناقصه و ارائه پیشنهاد قیمت به جز ایام تعطیل در ساعات اداری (**۸** الی **۱۵**) به نشانی: کیلومتر ۲۵ جاده خاوران- جاده اختصاصی پارچین صنایع شهید زین‌الدین- معاونت بازرگانی مراجعه و یا جهت کسب اطلاعات بیشتر با تلفکس: ۳۶۰۷۶۷۳۴ - ۳۶۰۷۶۲۵۵ تماس حاصل نمایند.

● **ضمنا هزینه دو نوبت درج آگهی به عهده برنده مناقصه می‌باشد.**

روابط عمومی صنایع شهید زین الدین